

## 2. Korinther 13



Elberfelder Übersetzung (Version 1.2 von bibelkommentare.de)

1 Dieses <sup>G5124</sup> dritte <sup>G5154</sup> Mal <sup>G5154</sup> komme <sup>G2064</sup> ich zu <sup>G4314</sup> euch <sup>G5209</sup>; aus <sup>G1909</sup> zweier oder <sup>G2532</sup> dreier Zeugen <sup>G3144</sup> Mund <sup>G4750</sup> wird jede <sup>G3956</sup> Sache <sup>G44871</sup> bestätigt <sup>G2476</sup> werden <sup>G2476</sup>. 2 Ich habe zuvor <sup>G4280</sup> gesagt <sup>G4280</sup> und <sup>G2532</sup> sage <sup>G4302</sup> zuvor <sup>G4302</sup>, als wie <sup>G5613</sup> das <sup>G3588</sup> zweite <sup>G1208</sup> Mal <sup>G1208</sup> anwesend <sup>G3918</sup> und <sup>G2532</sup> jetzt <sup>G3568</sup> abwesend <sup>G548</sup>, denen, die <sup>G3739</sup> zuvor <sup>G4258</sup> gesündigt <sup>G4258</sup> haben, und <sup>G2532</sup> den <sup>G3739</sup> übrigen <sup>G3062</sup> allen <sup>G3956</sup>, dass <sup>G3754</sup>, wenn <sup>G1437</sup> ich wiederum <sup>G1519</sup> komme <sup>G3588</sup>, ich nicht <sup>G3825</sup> schonen <sup>G2064</sup> werde. 3 Weil <sup>G1893</sup> ihr einen Beweis <sup>G1382</sup> sucht <sup>G2212</sup>, dass <sup>G3588</sup> Christus <sup>G5547</sup> in <sup>G1722</sup> mir <sup>G1698</sup> redet <sup>G2980</sup> (der <sup>G3739</sup> gegen <sup>G1519</sup> euch <sup>G5209</sup> nicht <sup>G3756</sup> schwach <sup>G770</sup> ist <sup>G770</sup>, sondern <sup>G235</sup> mächtig <sup>G1414</sup> unter <sup>G1722</sup> euch <sup>G5213</sup>; 4 denn <sup>G1063</sup> wenn er auch in <sup>G15373</sup> Schwachheit <sup>G769</sup> gekreuzigt <sup>G4717</sup> worden <sup>G4717</sup> ist, so lebt <sup>G2198</sup> er doch durch <sup>G15374</sup> Gottes <sup>G2316</sup> Kraft <sup>G1411</sup>; denn <sup>G1063</sup> auch <sup>G2532</sup> wir <sup>G2249</sup> sind <sup>G770</sup> schwach <sup>G770</sup> in <sup>G1722</sup> ihm <sup>G846</sup>, aber <sup>G235</sup> wir werden mit <sup>G4862</sup> ihm <sup>G846</sup> leben <sup>G2198</sup> durch <sup>G15375</sup> Gottes <sup>G2316</sup> Kraft <sup>G1411</sup> gegen euch <sup>G5209</sup>), [?] <sup>G2532</sup> [?] <sup>G235</sup> [?] <sup>G1519</sup> 5 so prüft <sup>G3985</sup> euch <sup>G1438</sup> selbst <sup>G1438</sup>, ob <sup>G1487</sup> ihr im <sup>G1722</sup> Glauben <sup>G3739</sup> seid <sup>G2075</sup>, untersucht <sup>G1381</sup> euch <sup>G1438</sup> selbst <sup>G1438</sup>, oder <sup>G2228</sup> erkennt <sup>G1921</sup> ihr euch <sup>G1438</sup> selbst <sup>G1438</sup> nicht <sup>G3756</sup>, dass <sup>G3754</sup> Jesus <sup>G2424</sup> Christus <sup>G5547</sup> in <sup>G1722</sup> euch <sup>G5213</sup> ist? es <sup>G1509</sup> sei <sup>G1509</sup> denn <sup>G1509</sup>, dass ihr etwa unbewährt <sup>G96</sup> seid <sup>G2075</sup>. 6 Ich hoffe <sup>G1679</sup> aber <sup>G1161</sup>, dass <sup>G3754</sup> ihr erkennen <sup>G1097</sup> werdet, dass <sup>G3754</sup> wir <sup>G2249</sup> nicht <sup>G3756</sup> unbewährt <sup>G96</sup> sind <sup>G2070</sup>. 7 Wir beten <sup>G2172</sup> aber <sup>G1161</sup> zu <sup>G4314</sup> Gott <sup>G2316</sup>, dass <sup>G3367</sup> ihr <sup>G5209</sup> nichts <sup>G3361</sup> Böses <sup>G2556</sup> tun <sup>G4160</sup> mögt; nicht <sup>G3756</sup> damit <sup>G2443</sup> wir <sup>G2249</sup> bewährt <sup>G1384</sup> erscheinen <sup>G5316</sup>, sondern <sup>G235</sup> damit <sup>G2443</sup> ihr <sup>G5210</sup> tut <sup>G4160</sup>, was <sup>G3588</sup> recht <sup>G2570</sup> ist, wir <sup>G2249</sup> aber <sup>G1161</sup> wie <sup>G5613</sup> Unbewährte <sup>G96</sup> seien <sup>G2070</sup>. 8 Denn <sup>G1063</sup> wir vermögen <sup>G1410</sup> nichts <sup>G3756</sup> gegen <sup>G2596</sup> die <sup>G3588</sup> Wahrheit <sup>G225</sup>, sondern <sup>G235</sup> für <sup>G5228</sup> die <sup>G3588</sup> Wahrheit <sup>G225</sup>. 9 Denn <sup>G1063</sup> wir freuen <sup>G5463</sup> uns <sup>G5463</sup>, wenn <sup>G3752</sup> wir <sup>G2249</sup> schwach <sup>G770</sup> sind <sup>G770</sup>, ihr <sup>G5210</sup> aber <sup>G1161</sup> mächtig <sup>G2258</sup> seid <sup>G2258</sup>; um dieses <sup>G5124</sup> bitten <sup>G2172</sup> wir auch <sup>G2532</sup>, um eure <sup>G5216</sup> Vervollkommnung <sup>G26766</sup>. [?] <sup>G1415</sup> 10 Deswegen <sup>G1223</sup> schreibe <sup>G1125</sup> ich dieses abwesend <sup>G548</sup>, damit <sup>G3363</sup> ich anwesend <sup>G3918</sup> nicht <sup>G3363</sup> Strenge <sup>G664</sup> gebrauchen <sup>G5530</sup> müsse, nach <sup>G2596</sup> der <sup>G3588</sup> Gewalt <sup>G18497</sup>, die <sup>G3739</sup> der <sup>G3588</sup> Herr <sup>G2962</sup> mir <sup>G3427</sup> gegeben <sup>G1325</sup> hat zur <sup>G1519</sup> Auferbauung <sup>G3619</sup> und <sup>G2532</sup> nicht <sup>G3756</sup> zur <sup>G1519</sup> Zerstörung <sup>G2506</sup>. [?] <sup>G5023</sup>

11 Übrigens <sup>G3063</sup>, Brüder <sup>G80</sup>, freut <sup>G5463</sup> euch <sup>G5463</sup>, werdet <sup>G2675</sup> vollkommen <sup>G26758</sup>, seid <sup>G3870</sup> getrost <sup>G38709</sup>, seid <sup>G846</sup> eines <sup>G846</sup> Sinnes <sup>G5426</sup>, seid <sup>G1514</sup> in <sup>G1514</sup> Frieden <sup>G1514</sup>, und <sup>G2532</sup> der <sup>G3588</sup> Gott <sup>G2316</sup> der <sup>G3588</sup> Liebe <sup>G26</sup> und <sup>G2532</sup> des Friedens <sup>G1515</sup> wird mit <sup>G3326</sup> euch <sup>G5216</sup> sein <sup>G2071</sup>. 12 Grüßt <sup>G782</sup> einander <sup>G240</sup> mit <sup>G1722</sup> heiligem <sup>G40</sup> Kuss <sup>G5370</sup>. Es grüßen <sup>G782</sup> euch <sup>G5209</sup> die <sup>G3588</sup> Heiligen <sup>G40</sup> alle <sup>G3956</sup>. 13 Die <sup>G3588</sup> Gnade <sup>G5485</sup> des <sup>G3588</sup> Herrn <sup>G2962</sup> Jesus <sup>G2424</sup> Christus <sup>G5547</sup> und <sup>G2532</sup> die <sup>G3588</sup> Liebe <sup>G26</sup> Gottes <sup>G2316</sup> und <sup>G2532</sup> die <sup>G3588</sup> Gemeinschaft <sup>G2842</sup> des <sup>G3588</sup> Heiligen <sup>G40</sup> Geistes <sup>G4151</sup> sei mit <sup>G3326</sup> euch <sup>G5216</sup> allen <sup>G3956</sup>!

### Fußnoten

1. O. jeder Ausspruch
2. Vergl. 5. Mose 19,15
3. W. aus
4. W. aus
5. W. aus
6. O. Zurechtbringung
7. O. dem Recht
8. Eig. vervollkommnet euch; od. lasst euch zurechtbringen
9. O. werdet ermuntert